

re-colonizar

esparreguera - colonia sedó (es)

RE-COLONIZAR es un proyecto de **regeneración urbana** para la Colonia Sedó que se apoya en cuatro ejes:

- **Autosuficiencia** energética, hídrica y alimentaria.
- **Reprogramación** de algunos edificios con el objetivo de obtener un tejido urbano más complejo, intenso y sostenible.
 - Pacificación, renaturalización y mejora de la accesibilidad del **espacio público**.
 - Puesta en valor del **patrimonio** arquitectónico.

El principal objetivo del proyecto es definir las bases para la regeneración social y medioambiental de un tejido urbano vulnerable y deprimido, transformándolo en un lugar vibrante y de intercambio, reconectándolo con los ciclos y ritmos del entorno natural y apostando por los procesos circulares para minimizar la huella ecológica y el consumo de energía no renovable. RE-COLONIZAR es regenerar la Colonia Sedó, entendida como un ecosistema integral que abarca las dimensiones medioambiental, biológica, social, económica, política y cultural.

RE-COLONIZAR is an **urban regeneration** project for the Colonia Sedó that is based on four principles:

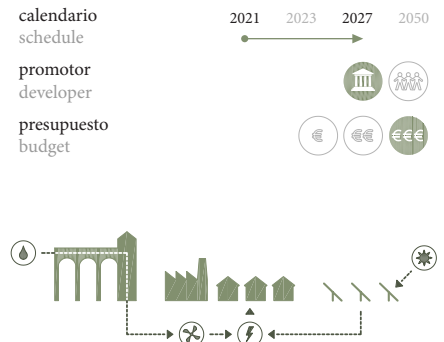
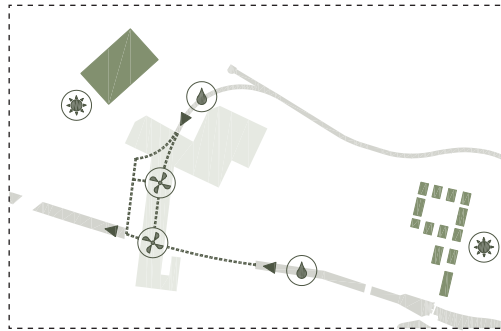
- **Energy, water and food self-sufficiency.**
- **Reprogramming** of some buildings with the aim of obtaining a more complex, intense and sustainable urban fabric.
 - Pedestrianisation, renaturation and improvement of the accessibility of the **public space**.
 - Enhancement of the architectural **heritage**.

The main goal of the project is to define the bases for the social and environmental regeneration of a vulnerable and depressed urban fabric, transforming it into a vibrant place of exchange, reconnecting it with the cycles and rhythms of the natural environment and betting on circular processes to minimize the ecological footprint and the consumption of non-renewable energy. RE-COLONIZE is to regenerate Colonia Sedó, conceived as an comprehensive ecosystem that encompasses environmental, biological, social, economic, political and cultural dimensions.

a1 autosuficiencia energética energy self-sufficiency

Se produce energía limpia y renovable en una cantidad anual estimada de 4.330MWh, cubriendo el 100% de la demanda energética de la Colonia. Se promueven rehabilitaciones energéticas del parque edificado.

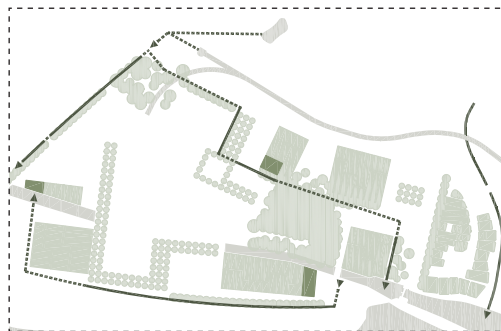
Clean and renewable energy is produced in an estimated annual amount of 4,330MWh, covering 100% of the energy demand of the Colony. Energy renovations of the building stock are promoted.



a2 autosuficiencia hídrica water self-sufficiency

Se reutiliza el agua del río para el riego de las áreas verdes de la Colonia. Se implanta un sistema de recuperación de aguas grises. Se cierra el ciclo del agua mediante su infiltración al terreno o retorno al río.

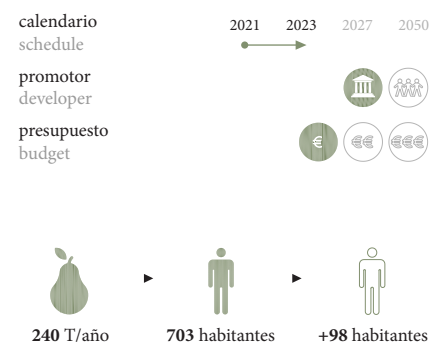
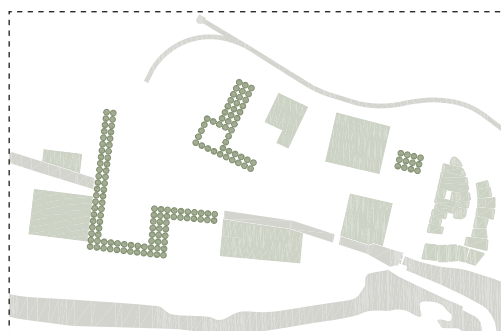
The river water is used to irrigate the green areas of the Colony. A grey water recovery system is implemented. The water cycle is closed by returning water to the subsoil or to the river.



a3 autosuficiencia alimentaria food self-sufficiency

Se incrementa la superficie de cultivos y árboles frutales con el objetivo de superar los 30m² por habitante que fija la FAO como umbral de autosuficiencia alimentaria, garantizando así el crecimiento residencial sostenible de la Colonia.

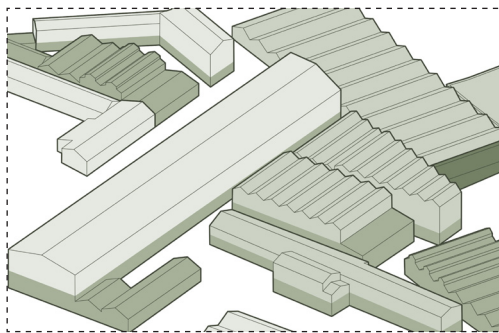
The area of crops and fruit trees is increased with the aim of exceeding the 30m² per inhabitant that FAO sets as the level needed for food self-sufficiency, thus guaranteeing the sustainable residential growth of the Colony.



r1
mezcla de usos
mix of uses

Se reprograman algunos edificios de la Colonia fomentando la complejidad funcional como medida correctora a la actual segregación de usos.

Some buildings in the Colony are reprogrammed, promoting functional complexity as a corrective measure for the current segregation of uses.



r2
incremento residencial
residential increase

Se multiplica por 3,3 la densidad residencial de la Colonia, aumentando de los 214 a los 703 habitantes y con disponibilidad de superficie para crecer hasta los 1.280 habitantes (r6).

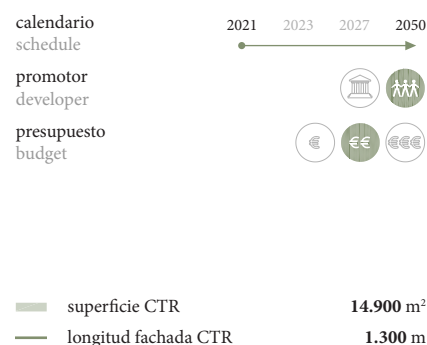
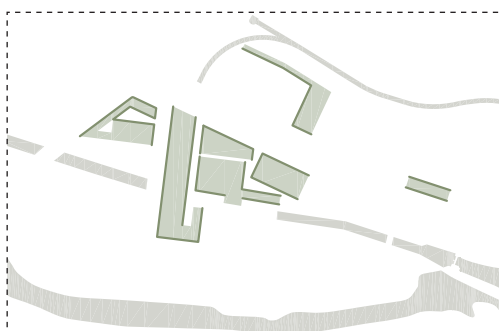
The residential density of the Colony is multiplied by 3.3, increasing from 214 to 703 inhabitants and with enough surface area to grow to 1,280 inhabitants (r6).



r3
activación de las plantas bajas
activation of the ground floors

Se intensifica la actividad en planta baja mediante la introducción de 14.900m² de superficie comercial, pequeños talleres y restauración (CTR), esto es, 1.300m de 'actividad CTR' abierta a la calle.

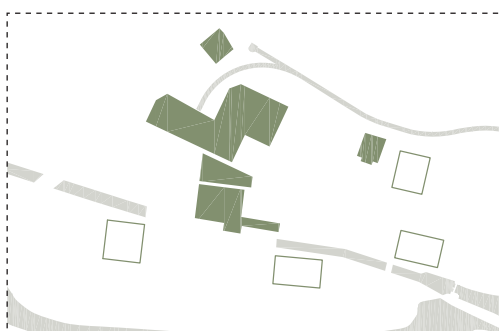
The activity on the ground floor is intensified by introducing 14,900m² of commercial, small workshops and restaurants (CWR), that is, 1,300m of 'CWR activity' open to the street.



r4
actividad económica @
@ economic activity

Se propone la sustitución progresiva de la actual industria contaminante de bajo valor añadido por nueva actividad económica @ con retorno social.

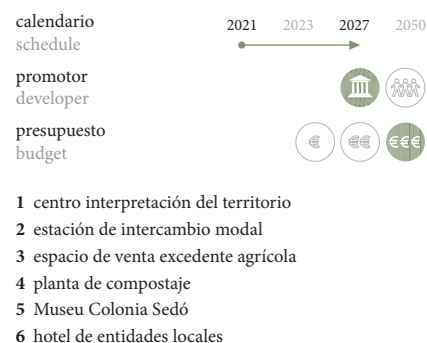
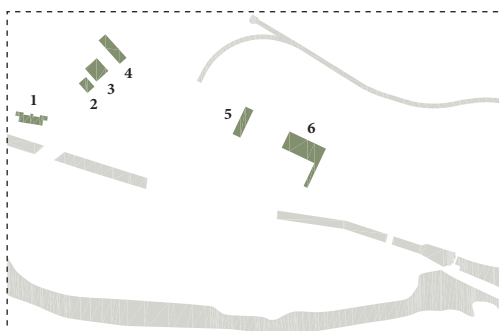
The progressive replacement of the current low value-added polluting industry by new @ economic activity with social return is proposed.



r5
equipamientos sociales
social facilities

Se forman pequeños equipamientos que operan como catalizadores sociales para los vecinos de la Colonia, resolviendo algunas de las actuales demandas ciudadanas en Esparreguera y Olesa de Montserrat.

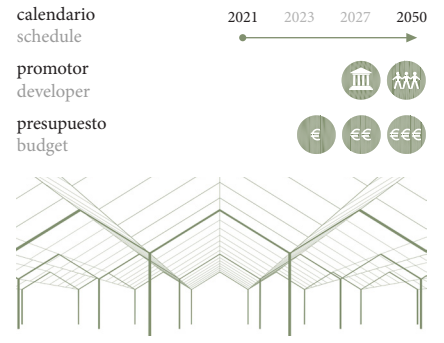
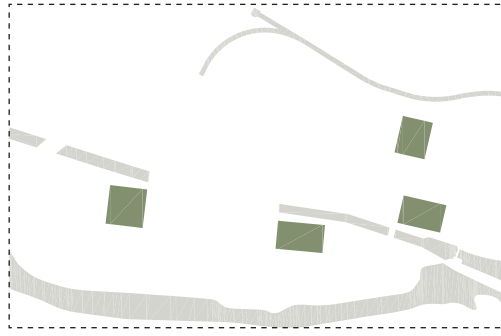
Small social facilities are created solving some of the current citizen demands in Esparreguera and Olesa de Montserrat.



r6
estructuras adaptables
 adaptable structures

Se definen cuatro ámbitos de crecimiento sostenible mediante estructuras polivalentes (umbráculos, actividades económicas, vivienda,...) con una superficie potencial de 13.250m².

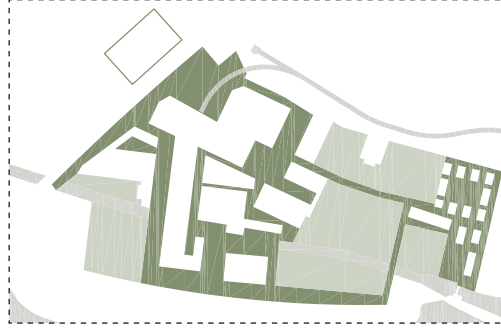
Four areas of sustainable growth are defined through multipurpose structures (shade structures, economic activities, housing,...) with a potential surface area of 13,250m².



e1
pacificación
 pedestrianisation

Se repavimenta el espacio público con plataforma única. Se prohíbe estacionar en el interior de la Colonia y se restringe el acceso a vehículos de servicio en determinadas franjas horarias. Se forma un aparcamiento de 200 plazas.

The public space is paved with a single platform. Car parking inside the Colony is prohibited and access to service vehicles is restricted at certain times. A 200-space car park is formed.



e2
substracciones selectivas
 selective subtractions

Se realizan derribos puntuales de arquitecturas sin valor patrimonial (según lo indicado en el Plan Director) con el objetivo de ganar espacio público y mejorar las condiciones de ventilación y asoleo de la edificación.

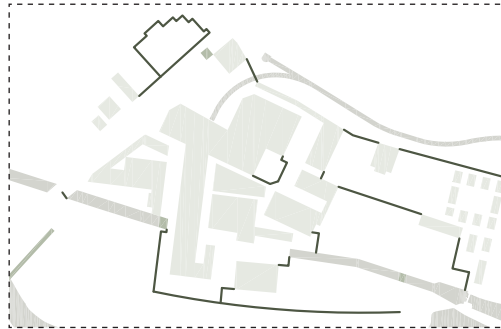
Localised demolitions of architectures without heritage value (as indicated in the Master Plan) are carried out with the aim of gaining public space and improving the ventilation and sunlight conditions of the buildings.



e3
eliminación de barreras
 boundaries removal

Se plantean distintas intervenciones de derribo y sutura con el objetivo de superar barreras arquitectónicas, infraestructurales y naturales del interior de la Colonia y su entorno inmediato.

Some demolition and restorative interventions are proposed with the aim of overcoming architectural, infrastructural and natural boundaries inside the Colony and its immediate surroundings.



e4
renaturalización
 renaturation

Se incrementa la superficie arbolada, alcanzando un porcentaje total del espacio público en sombra del 60% y una superficie verde por habitante de 90m².

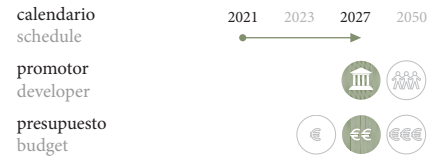
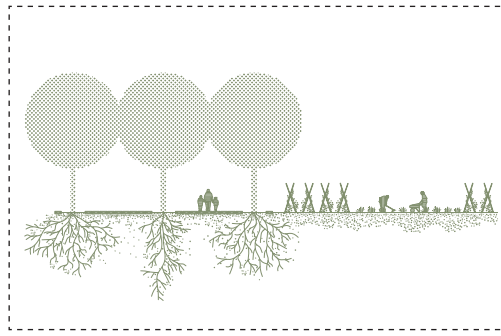
The wooded area is increased, reaching the 60% of shaded public space and a green area per inhabitant of 90m².



e5
incremento del IBS
SBI increase

Se incrementa el Índice Biótico del Suelo, alcanzando un porcentaje de suelo permeable del 42% y semipermeable (pavimento de junta abierta) del 58%.

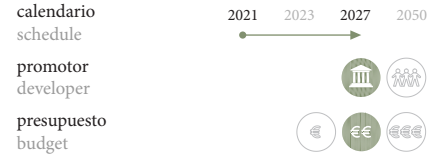
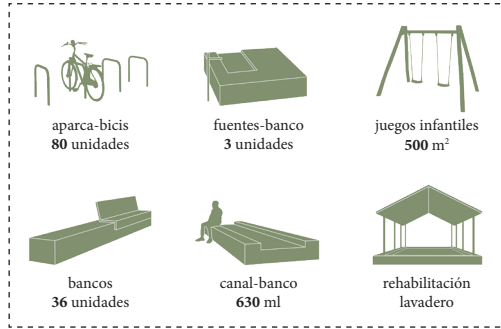
The Soil Biotic Index is increased, reaching a percentage of permeable soil of 42% and of semi-permeable soil (open joint pavement) of 58%.



e6
equipamiento urbano
urban equipment

Se rehabilita el antiguo lavadero como espacio de socialización. Se crea una zona de juegos infantiles. Se dispone mobiliario urbano: fuentes, bancos, aparca-bicis,...

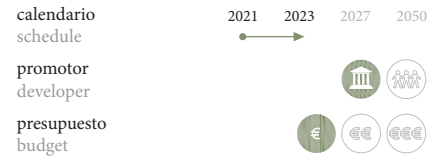
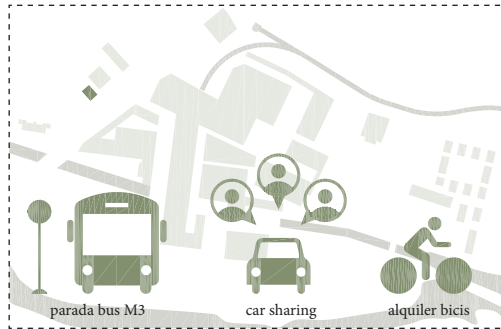
The former laundrette is rehabilitated as a socialisation area. A children's playground is created. Urban furniture is provided: fountains, benches, bike racks,...



e7
movilidad sostenible
sustainable mobility

Se mejora la accesibilidad a la Colonia mediante sistemas de transporte sostenibles y se crea un nodo de intercambio modal en el ámbito de la antigua tejería.

Accessibility to the Colony is improved through the implementation of a sustainable transport system and a modal interchange node in the former tile factory plot.

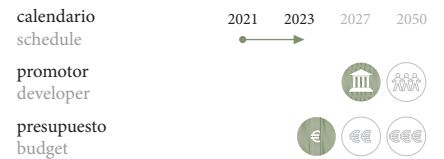


■ nodo de intercambio modal

e8
itinerarios paisajísticos
landscape routes

Se enlazan y completan los caminos del entorno inmediato de la Colonia, formando un recorrido que conecta zonas de interés natural y elementos de valor patrimonial. Se ajusta el trazado del Sendero GR-6 para que atravesase la Colonia.

The paths in the immediate surroundings of the Colony are completed and linked by creating a route that connects areas of natural interest and elements of heritage value. The GR-6 path is adjusted in order to go through the Colony.



— red de caminos del entorno de la Colonia
 ■ centro de interpretación del territorio

p1
patrimonio
heritage

Se rehabilita el patrimonio arquitectónico 'genuino' de la Colonia Sedó con el objetivo de poner en valor su memoria histórica.

The 'genuine' architectural heritage of the 'Colonia Sedó' is rehabilitated with the aim of enhancing its historical memory.

